

Видаткова накладна № 45 від 27 жовтня 2023

№	Назва	Од.	Кількість осіб	Ціна без ПДВ	Сума без ПДВ
1	Моноблок ARTLINE Business M66v01	товар	5	19900,00	99500,00
Разом без ПДВ:					99500,00

Загальна сума Договору становить: 99500,00 грн. (Дев'яносто дев'ять тисяч п'ятсот гривень 00 копійок), без ПДВ.

Виконавець:

ФОП Борсук А.С.

Місцезнаходження: м. Херсон,
вул. І.Кулика 143/4

Банківські реквізити:
IBAN: UA153052990000026008021105116
в ПАТ «Приватбанк» МФО 305299

ПІН 3209000438
Тел. 0669110347


/Антон БОРСУК/

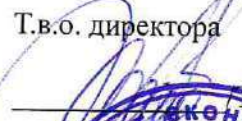

Замовник:

**Департамент економіки та
інвестицій
Херсонської міської ради**

Місцезнаходження: м. Херсон
вул. Ушакова, 37
73000

Банківські реквізити:
IBAN: UA198201720344200001000176974
в ГУДКСУ у Херсонській обл

Код ЄДРПОУ 44338636
e-mail: Up_torg2014@ukr.net


Т.в.о. директора
/Тетяна БАНЩИКОВА/


Договір про закупівлю 27

Херсон

«27» жовтня 2023 року

Департамент економіки та інвестицій Херсонської міської ради в особі т.в.о. директора Тетяни Вікторівни Банщикової, який діє на підставі Положення (далі — **Замовник**), з однієї сторони, і ФОП Борсук Антон Сергійович, який діє на підставі Виписки (далі — **Постачальник**), ідентифікаційний код 3209000438, з другої сторони, далі разом — Сторони, керуючись Законом України «Про публічні закупівлі», з урахуванням постанови Кабінету Міністрів України від 12 жовтня 2022 року № 1178 «Про затвердження особливостей здійснення публічних закупівель товарів, робіт і послуг для замовників, передбачених Законом України „Про публічні закупівлі“, на період дії правового режиму воєнного стану в Україні та протягом 90 днів з дня його припинення або скасування», уклали цей Договір про таке:

1. Предмет Договору

1.1. Постачальник зобов'язується поставити та передати у власність Замовника **«Моноблок ARTLINE Business M66v01»** у кількості 5 шт за кодом **ДК 021:2015: 30210000-4 «Машини для обробки даних»** Єдиного закупівельного словника (далі — Товар), визначений в асортименті, кількості та за цінами, які зазначені у Специфікації (Додаток 1 до Договору), а Замовник зобов'язується прийняти Товар та сплатити його вартість у порядку та на умовах, що визначено цим Договором.

1.2. Обсяг закупівлі Товару, що є предметом цього Договору, може бути зменшений залежно від реального фінансування Замовника.

1.3. Постачальник гарантує, що Товар, який є предметом Договору, належить йому на праві власності або іншому речовому праві, що надає йому право розпоряджатися Товаром, є новим і не був у використанні, не перебуває під заборотою відчуження, арештом, не є предметом застави та іншим засобом забезпечення виконання зобов'язань перед будь-якими фізичними або юридичними особами, державними органами і державою, а також не є предметом будь-якого іншого обтяження чи обмеження, передбаченого чинним законодавством України.

2. Якість та гарантійний строк Товару

2.1. Постачальник повинен поставити Замовнику новий Товар, якість якого відповідає умовам, встановленим чинним законодавством України для цієї категорії Товару. Технічні та якісні характеристики Товару повинні відповідати чинним нормативним актам (державним стандартам / технічним умовам / нормам).

2.2. Постачальник гарантує якість Товару упродовж одного року, з дати підписання видаткової накладної.

2.3. Прийняття Замовником неякісного Товару не звільняє Постачальника від зобов'язань поставити якісний Товар, термін поставки при цьому визначається датою поставки якісного Товару.

2.5. Замовник має право відмовитися від прийняття Товару, який не відповідає за якістю умовам Договору. Товар неналежної якості підлягає обов'язковому поверненню Постачальнику.

2.6. У разі поставки Товару неналежної якості або виявлення недоліків (дефектів невідповідності), у тому числі товарного вигляду, Постачальник зобов'язується за власний рахунок усунути недоліки (дефекти) або замінити Товар неналежної якості. Замовник зобов'язаний повідомити Постачальника щодо поставленого неналежної якості Товару або виявлення недоліків

(дефектів, невідповідності), у тому числі товарного вигляду, в найкоротші строки, а Постачальник зобов'язується наступного дня, з дати отримання від Замовника такого повідомлення, направити свого представника для з'ясування обставин виникнення недоліків (дефектів) Товару, при цьому Сторони складають та підписують Дефектний Акт, у якому встановлюють причини та терміни усунення недоліків (дефектів) або заміни Товару. Якщо Постачальник не з'явиться у зазначений строк, Замовник складає такий Дефектний Акт одноособово.

2.7. Усі витрати, пов'язані з усуненням недоліків (дефектів) або заміною неякісного Товару, несе Постачальник. У разі заміни Товару гарантійний строк обчислюється заново від дня його заміни.

3. Ціна Договору

3.1. Ціна на Товар встановлюється в національній валюті України — гривні.

3.2. Ціна Договору становить 99500,00 грн (дев'яносто дев'ять тисяч п'ятсот грн 00 коп).

3.3. Ціна цього Договору включає: ціну Товару, всі податки, збори та інші обов'язкові платежі, витрати, пов'язані з передпродажною підготовкою та реалізацією Товару Замовнику, всі витрати Постачальника, враховуючи вартість транспортних послуг на доставку Товару до місця поставки, визначеного цим Договором, здійснення вантажно-розвантажувальних послуг при поставці Товару; занос Товару в приміщення; перевірку комплектності, цілісності та відсутності пошкоджень у присутності представників Замовника.

3.4. Ціна Договору може бути зменшеною за взаємною згодою Сторін та згідно з іншими умовами, що передбачені цим Договором.

4. Порядок здійснення оплати

4.1. Розрахунок за поставлений Товар здійснюється в розмірі 100 % упродовж 10 (десяти) календарних днів з дати поставки Товару на адресу Замовника на підставі наданого оригіналу **видаткової накладної** Товару.

4.2. Розрахунки за цим Договором здійснюються відповідно до підпункту 2 пункту 19 Порядку виконання повноважень Державною казначейською службою в особливому режимі в умовах воєнного стану, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 9 червня 2021 року № 590 (зі змінами та доповненнями) у національній валюті України гривні у безготівковій формі шляхом перерахування належних до сплати сум коштів на поточний рахунок Постачальника, що вказаний у цьому Договорі. Замовник здійснює оплату в межах отриманого бюджетного фінансування.

4.3. У разі затримки бюджетного фінансування розрахунок за поставлений Товар здійснюється упродовж 5 (п'яти) банківських днів з дати отримання Замовником бюджетного призначення на фінансування закупівлі на свій реєстраційний рахунок.

4.4. Замовник не здійснює оплату за поставлений Товар, та така несплата не є порушенням строку оплати зі сторони Замовника у випадку ненадання Постачальником оригіналу **видаткової накладної** на оплату чи його неналежного оформлення.

4.5. Усі платіжні документи за даним Договором оформлюються з дотриманням усіх вимог чинного законодавства України, що зазвичай ставляться до змісту і форми таких документів.

5. Поставка Товару

5.1. Місце поставки Товару: м. Херсон, вул. Ушакова, 37.

5.2. Строк поставки Товару: 10(десять) календарних днів з дня заявки товару.

5.3. Поставка Товару здійснюється за адресою Замовника, яка зазначена в Договорі та замовленні (далі — замовлення).

5.4. Поставка Товару здійснюється згідно з замовленням Замовника.

5.5. Зобов'язання Постачальника щодо поставки Товару вважаються виконаними в повному обсязі з моменту передання Товару належної якості у власність Замовника у місці поставки з моменту та на підставі підписаної Сторонами **видаткової накладної**.

5.6. Право власності на Товар переходить від Постачальника до Замовника з моменту підписання Сторонами видаткової накладної Товару та передання Товару Замовнику в місці поставки.

6. Права та обов'язки Сторін

6.1. Замовник зобов'язаний:

- 6.1.1. Своєчасно та в повному обсязі здійснювати розрахунки за поставлений Товар.
- 6.1.2. Приймати поставлений Товар згідно з видатковою накладною Товару.
- 6.1.3. Оглянути поставлений Товар у день поставки.

6.2. Замовник має право:

6.2.1. Достроково, в односторонньому порядку, розірвати цей Договір у разі невиконання та/або неналежного виконання зобов'язань Постачальником шляхом направлення офіційного листа про це Постачальнику згідно з адресою, яка зазначена в розділі «15. Місцезнаходження та банківські реквізити Сторін» цього Договору. Офіційний лист про розірвання цього Договору надсилається Постачальнику за 5 днів до бажаної дати розірвання. Цей Договір вважатиметься розірваним з дати, що зазначена в офіційному листі про розірвання Договору.

6.2.2. Контролювати поставку Товару у строки, встановлені цим Договором.

6.2.3. Залучати фахівців Замовника або сторонніх експертів для приймання Товару від Постачальника.

6.2.4. Повернути неякісний Товар Постачальнику.

6.2.5. Зменшувати обсяг закупівлі Товару та ціну (загальну вартість) цього Договору залежно від реального фінансування видатків на зазначені цілі, а також у випадку зменшення обсягу споживчої потреби Товару. У такому разі Сторони вносять відповідні зміни до цього Договору.

6.2.6. Повернути видаткову накладну Товару Постачальнику без здійснення оплати в разі неналежного оформлення документів, зазначених у розділі 5 цього Договору (відсутність підписів тощо).

6.2.7. При виявленні недоліків / дефектів / невідповідності (брак виробничий), у тому числі товарного вигляду, поставленого Товару умовам цього Договору направити Постачальнику претензію (рекламацію) з даними про характер виявленої невідповідності. Під браком виробничим слід розуміти властивість Товару, яка не відповідає вимогам, встановленим для цієї категорії Товару в нормативно-правових актах і нормативних документах, за якістю, стандартами, технічними умовами та іншим нормам технічної документації, умовам цього Договору.

6.3. Постачальник зобов'язаний:

6.3.1. Забезпечити поставку Товару в терміни, встановлені цим Договором.

6.3.2. Забезпечити відповідність якості Товару встановленим нормам якості на такий Товар.

6.3.3. Усунути недоліки (дефекти) Товару або замінити неякісний Товар на Товар належної якості в порядку, визначеному розділом 2 цього Договору.

6.4. Постачальник має право:

6.4.1. Своєчасно та в повному обсязі отримати плату за поставлений Товар.

7. Відповідальність Сторін

7.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України та цим Договором.

7.2. За не поставку, несвоєчасну поставку або недопоставку Товару, або порушення строку заміни неякісного (невідповідного) Товару на якісний (відповідний) Постачальник сплачує Замовнику пеню в розмірі 0,1 % від вартості непоставленого, несвоєчасно поставленого або недопоставленого Товару за кожний день прострочення поставки, а за прострочення понад 30 (тридцять) днів додатково стягується штраф у розмірі 7 % від вказаної суми.

7.3. За порушення умов Договору щодо якості Товару з Постачальника стягується штраф у розмірі 20 % від вартості неякісного Товару.

7.4. Штрафні санкції, зазначені в пункті 7.2 та пункті 7.3 даного Договору, сплачуються Постачальником протягом 10 (десяти) робочих днів з моменту отримання відповідної вимоги Замовника.

7.4. Замовник не несе відповідальності за затримку бюджетного фінансування та зобов'язується здійснити оплату за Товар згідно з пунктом 4.3. Сторони погодились, що Замовник звільняється від сплати будь-яких штрафів, пені, стягнень, інших санкцій тощо стосовно несвоєчасного виконання фінансових зобов'язань за цим Договором, яке викликане затримкою бюджетного фінансування.

7.5. За несвоєчасну оплату Товару згідно з пунктами 4.2, 4.3, яка не пов'язана із затримкою бюджетного фінансування, Замовник сплачує пеню в розмірі облікової ставки Національного банку України, від суми несплачених коштів, за кожен день прострочення платежів.

7.6. У випадках, не передбачених умовами цього Договору, Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України.

7.7. Сплата штрафних санкцій не звільняє винну Сторону від виконання своїх зобов'язань за цим Договором. Винна Сторона відшкодовує суму штрафних санкцій чи/або збитків на підставі претензії протягом 10 (десяти) робочих днів з моменту отримання претензії шляхом перерахування грошових коштів на розрахунковий рахунок іншої Сторони. Претензія направляється шляхом повідомлення на електронну адресу винної Сторони, зазначену в цьому Договорі, та/або шляхом направлення цінним листом з описом вкладення та повідомленням на поштову адресу винної Сторони та вважається отриманою на чотирнадцятий день після дня її відправлення.

8. Обставини непереборної сили (форс-мажор)

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання Договору та виникли поза волею Сторін. Під непереборною силою в цьому Договорі розуміються будь-які надзвичайні або невідворотні події зовнішнього щодо Сторін характеру або їх наслідки, які виникають без вини Сторін, поза їх волею або всупереч волі й бажанню Сторін, і які не можна, за умови застосування звичайних для цього заходів, передбачити й не можна при всій обережності й передбачливості запобігти (уникнути), у тому числі, але не винятково стихійні явища природного характеру (землетруси, повені, урагани, руйнування в результаті блискавки й т. п.), нещастя біологічного, техногенного й антропогенного походження (вибухи, пожежі, вихід з ладу машин і устаткування, масові епідемії та ін.), обставини суспільного життя (війна, військові дії, блокади, громадські заворушення, прояви тероризму, масові страйки й локауті, бойкоти та ін.).

8.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором унаслідок дії обставин непереборної сили, повинна протягом 14-ти календарних днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону в письмовій формі шляхом направлення офіційного листа на офіційну електронну адресу (або електронну адресу, зазначену в договорі). Неповідомлення або несвоєчасне повідомлення про настання чи припинення обставин непереборної сили позбавляє Сторону права посилаючись на них як на обставини, що звільняють від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором.

8.3. Сторона, для якої склались форс-мажорні обставини (обставини непереборної сили), зобов'язана надати іншій Стороні документ, виданий Торгово-промисловою палатою України, яким засвідчене настання форс-мажорних обставин (обставин непереборної сили).

Сторона, для якої склались форс-мажорні обставини (обставини непереборної сили), пов'язані з військовою агресією російської федерації проти України, що стала підставою введення воєнного стану, може надати іншій Стороні документ компетентних державних органів, який посвідчує наявність форс-мажорних обставин, пов'язаних з військовою агресією російської федерації проти України. У разі, якщо форс-мажорні обставини (обставини непереборної сили) пов'язані з військовою агресією російської федерації проти України, що стала підставою введення воєнного стану, надання документа, виданого

Торгово-промисловою палатою України, не вимагається для підтвердження наявності форс-мажорних обставин (обставин непереборної сили).

Документи, зазначені в цьому пункті, Сторона, для якої склались форс-мажорні обставини (обставини непереборної сили), повинна надати іншій Стороні в розумний строк, але не пізніше ніж 14 днів з моменту припинення дії форс-мажорних обставин (обставин непереборної сили) та їх наслідків.

8.4. У разі, коли строк дії обставин непереборної сили триває більше 6 місяців, кожна із Сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір достроково шляхом направлення іншій Стороні офіційного листа на офіційну електронну адресу (або електронну адресу, зазначену в цьому Договорі) не менш ніж за 30 календарних днів до бажаної дати розірвання, яка обов'язково зазначається в такому листі.

8.5. Якщо обставини непереборної сили та (або) їх наслідки тимчасово перешкоджають повному або частковому виконанню зобов'язань за цим Договором, час виконання зобов'язань продовжується на час дії таких обставин або усунення їх наслідків, але не більш ніж до кінця поточного, бюджетного року.

8.6. У разі, якщо у зв'язку з виникненням обставин непереборної сили та (або) їх наслідків, за які жодна із сторін не відповідає, виконання зобов'язань за цим Договором є остаточно неможливим, то цей Договір вважається припиненим з моменту виникнення неможливості виконання зобов'язань за цим Договором, при цьому Сторони не звільняються від обов'язку сповістити іншу Сторону про настання обставин непереборної сили або виникнення їхніх наслідків (стаття 607 Цивільного кодексу України).

8.7. Наслідки розірвання даного Договору, у тому числі його одностороннього розірвання, визначаються відповідно до умов цього Договору та чинного законодавства України.

9. Вирішення спорів

9.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом переговорів та консультацій.

9.2. Усі не врегульовані спори, розбіжності чи вимоги, які виникають з цього Договору або у зв'язку з ним, зокрема такі, що стосуються його виконання, порушення, припинення або визнання недійсним, підлягають вирішенню в установленому законодавством порядку.

10. Оперативно-господарські санкції

10.1. Сторони дійшли взаємної згоди щодо можливості застосування оперативно-господарської санкції, зокрема відмови від встановлення на майбутнє господарських відносин із Стороною, яка порушує зобов'язання (пункт 4 частини першої статті 236 Господарського кодексу України).

10.2. Відмова від встановлення на майбутнє господарських відносин із Стороною, яка порушує зобов'язання, може застосовуватися Замовником до Постачальника за невиконання Постачальником своїх зобов'язань перед Замовником у частині, що стосується:

- якості поставленого Товару;
- розірвання аналогічного за своєю природою Договору з Замовником у разі прострочення строку поставки Товару;
- розірвання аналогічного за своєю природою Договору з Замовником у разі прострочення строку усунення дефектів.

10.3. У разі порушення Постачальником умов щодо порядку та строків постачання Товару, якості поставленого Товару Замовник має право в будь-який час (як упродовж строку дії цього Договору, так і впродовж одного року після спливу строку дії цього Договору) застосувати до Постачальника оперативно-господарську санкцію у формі відмови від встановлення на майбутнє господарських зв'язків (далі — Санкція).

10.4. Строк дії Санкції визначає Замовник, але він не буде перевищувати 3 (трьох) років з моменту початку її застосування. Замовник повідомляє Постачальника про застосування до нього Санкції та строк її дії шляхом направлення повідомлення на електронну адресу Постачальника, зазначену в цьому Договорі, та/або шляхом направлення цінним листом з

описом вкладення та повідомленням на поштову адресу Постачальника, передбачену в Договорі.

Усі документи (листи, повідомлення, інша кореспонденція), що будуть відправлені Замовником на адресу Постачальника, вказану в цьому Договорі, вважаються такими, що були відправлені належним чином належному отримувачу до тих пір, поки Постачальник письмово не повідомить Замовника про зміну свого місцезнаходження, поштової адреси, електронної адреси (з доказами про отримання Замовником такого повідомлення).

Уся кореспонденція, що направляється Замовником, вважається отриманою Постачальником не пізніше 14 (чотирнадцяти) днів з моменту її відправки Замовником на адресу Постачальника, зазначену в Договорі.

11. Порядок змін умов Договору

11.1. Зміни до Договору можуть вноситись у випадках, передбачених законом і цим Договором, та оформляються в письмовій формі шляхом укладання відповідної додаткової угоди, яка підписується уповноваженими представниками обох Сторін, скріплюється печатками Сторін *(за наявності)* та є невід'ємною частиною Договору.

11.2. Пропозицію щодо внесення змін до Договору може зробити кожна зі Сторін Договору.

11.3. Пропозиція щодо внесення змін до Договору має містити обґрунтування необхідності внесення таких змін і виражати намір особи, яка її зробила, вважати себе зобов'язаною у разі її прийняття. Обмін інформацією щодо внесення змін до Договору здійснюється у письмовій формі шляхом взаємного листування.

12. Строк дії Договору про закупівлю

12.1. Договір набирає чинності з дня його підписання уповноваженими представниками обох Сторін, скріплюється печатками Сторін *(за наявності)* і діє до 31.12.2023 року, але в будь-якому разі до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за цим Договором.

12.2. Цей Договір складений українською мовою у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної зі Сторін.

13. Інші умови

13.1. Дія Договору припиняється:

— за згодою Сторін;

— з інших підстав, передбачених цим Договором та чинним законодавством України.

13.2. Істотними умовами цього Договору є предмет (найменування, кількість, якість), ціна та строк дії Договору. Інші умови Договору про закупівлю істотними не є та можуть змінюватися відповідно до норм Господарського та Цивільного кодексів.

13.3. Усі повідомлення, заяви та претензії, пов'язані з виконанням цього Договору або такі, що впливають з нього, повинні надсилатися Сторонами безпосередньо одна одній за вказаними в цьому Договорі адресами, електронними адресами Сторін.

13.4. Представники Сторін, уповноважені на укладання цього Договору, погодились, що їхні персональні дані, які стали відомі Сторонам у зв'язку з укладанням цього Договору, включаються до баз персональних даних Сторін. Підписуючи цей Договір, уповноважені представники Сторін дають згоду (дозвіл) на обробку їхніх персональних даних з метою підтвердження повноважень на укладання цього Договору, забезпечення виконання цього Договору, а також у випадках та в порядку, передбачених чинним законодавством України.

13.5. Кожна Сторона несе повну відповідальність за правильність указаних нею в Договорі реквізитів. Сторони зобов'язуються своєчасно в письмовій формі повідомляти одна одну про зміну поштових, банківських та інших реквізитів упродовж 2 (двох) робочих днів з моменту їх зміни, а в разі неповідомлення в установленний строк несуть ризик настання пов'язаних з цим несприятливих наслідків.

13.6. Дострокове розірвання Договору за ініціативою однієї зі Сторін можливе при направленні повідомлення у письмовій формі з бажаною датою розірвання (офіційний лист на адресу Сторони згідно з розділом «15. Місцезнаходження та банківські реквізити Сторін»

цього Договору) іншої Сторони не менше ніж за 14 (чотирнадцять) календарних днів. Дострокове розірвання Договору за ініціативою однієї зі Сторін оформляється у письмовій формі шляхом укладання відповідної додаткової угоди, яка підписується уповноваженими представниками обох Сторін, скріплюється печатками Сторін (за наявності).

13.7. У випадках, не передбачених цим Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

14. Додатки* до Договору

14.1. Невід'ємною частиною цього Договору є:

Додаток 1: Специфікація.

15. Місцезнаходження та банківські реквізити Сторін

ЗАМОВНИК

Департамент економіки та
інвестицій
Херсонської міської ради

Місцезнаходження: м. Херсон
вул. Ушакова, 37
73000

Банківські реквізити:

IBAN:UA198201720344200001000176974

в ГУДКСУ у Херсонській обл

Код ЄДРПОУ 44338636

e-mail: Up_torg2014@ukr.net



ПОСТАЧАЛЬНИК

ФОП Борсук Антон Сергійович

ІНН 3209000438

Місцезнаходження: м. Херсон,
вул. І. Кулика 143/4

Банківські реквізити:

IBAN:UA153052990000026008021105116

в ПАТ «Приватбанк» МФО 305299

Тел. 0669110347



до Договору про закупівлю № 27
від «27» листопада 2023 року

Специфікація

№	Назва	Од.	Кількість	Ціна без ПДВ	Сума без ПДВ
1	Моноблок ARTLINE Business M66v01	товар	5	19900,00	99500,00
Разом без ПДВ:					99500,00

Загальна сума Договору становить: **99500,00** грн. (Дев'яносто дев'ять тисяч п'ятсот гривень 00 копійок), без ПДВ.

Виконавець:

ФОП Борсук А.С.

Місцезнаходження: м. Херсон,
вул. І.Кулика 143/4

Банківські реквізити:
IBAN: UA153052990000026008021105116

в ПАТ «Приватбанк» МФО 305299

ПН 3209000438
Тел. 0669110347


Антон БОРСУК/


Замовник:

**Департамент економіки та
інвестицій
Херсонської міської ради**

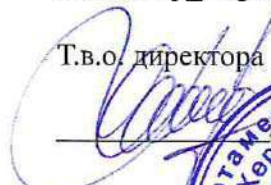
Місцезнаходження: м. Херсон
вул. Ушакова, 37
73000

Банківські реквізити:
IBAN: UA198201720344200001000176974

в ГУДКСУ у Херсонській обл

Код ЄДРПОУ 44338636
e-mail: Up_torg2014@ukr.net

Т.в.о. директора


Тетяна ШАТИНКОВА/
